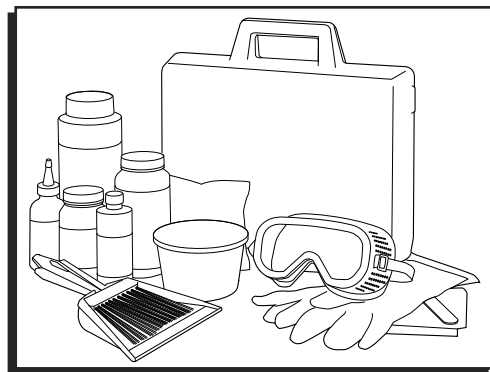


ULINE S-19487

MERCURY SPILL KIT

1-800-295-5510
uline.com



INSTRUCTIONS

HOW TO USE A MERCURY SPILL KIT:

1. Evacuate employees from the spill area.
2. Personal protective equipment for exposure to mercury should be worn.
3. Ventilate the contaminated area.
4. Shake the vapor suppressor over the contaminated area, being sure to cover any visible mercury.
5. Collect all vapor suppressor covered mercury in the mercury aspirator bottle using the wooden spatula. Wait 30 minutes before final cleanup.
6. Empty the aspirator bottle into the mercury waste bottle.
7. Activate the Mercsorb® Amalgamation Powder with 2 oz. powder in a plastic mixing cup. Apply just enough water to form a paste (about 1 ounce). Mix the Mercsorb® Powder and water with a wooden spatula.
8. Apply a strip of Mercsorb® paste across the edge of the mercury-contaminated area. Push the strip slowly across the contaminated surface with a wooden spatula.
9. Apply a second strip of Mercsorb® paste to the area and push the strip across the area a second time.
10. Place the contaminated Mercsorb® paste into the disposal bag and seal with the twist tie.
11. Wipe the contaminated area using a damp sponge.
12. Dispose of the used items and products in accordance with all local, state and federal regulations.
13. After all visible mercury has been properly collected from surface, sprinkle Mercury Indicator Powder over contaminated area. For vertical surfaces, mix one part Mercury Indicator Powder with four parts water to form a slurry. Paint the slurry on the contaminated vertical surface.
14. Mercury Indicator Powder should be left undisturbed on the contaminated surface for 24 hours.
15. A color change of pink to reddish-brown spots indicates contamination. Large black spots or areas indicate fresh or extensive mercury contamination.
16. Collect the Mercury Indicator Powder and place in the disposal bag.
17. Clean up remaining mercury-contaminated area with physical and chemical means.
18. Repeat steps 12-16 until no indication of mercury is observed.
19. Once decontaminated, clean the area using a sponge and warm soapy water.
20. All used products are contaminated and must be disposed of as toxic waste in accordance with all local, state and federal regulations.



NOTE: Depending on the size and extent of the spill, additional equipment may be needed. Kit absorbency capacity is 25ml (337g) of mercury.

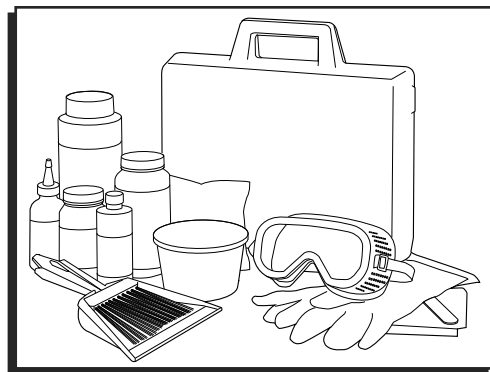


CAUTION! Only **TRAINED PERSONNEL** should respond to mercury spills. Mercsorb® kits do not contain any chemicals designed to alter the mercury's toxicity or danger. Mercury is absorbed directly through the skin and through inhalation. Kit is designed for one-time use only.



NOTE: Mercury has a density of 13.55 g/ml at 68°F.





INSTRUCCIONES

CÓMO UTILIZAR EL KIT PARA DERRAMES DE MERCURIO:

1. Evacue a los empleados del área del derrame.
2. Se debe utilizar un equipo personal de protección para exposición al mercurio.
3. Ventile el área contaminada.
4. Agite el supresor de vapor sobre el área contaminada asegurándose de cubrir todo el mercurio visible.
5. Colecte todo el mercurio cubierto con el supresor de vapor en la botella aspiradora de mercurio utilizando la espátula de madera. Espere 30 minutos antes de hacer la limpieza final.
6. Vacíe la botella aspiradora dentro de la botella de desecho de mercurio.
7. Active el Polvo para Amalgamar Mercsorb® con 60g (2 oz.) de polvo en un recipiente mezclador de plástico. Aplique solo suficiente agua para formar una pasta [cerca de 30g (1 oz.)]. Mezcle el Polvo Mercsorb® y agua con una espátula de madera.
8. Aplique una tira de pasta de Mercsorb® en el límite del área contaminada con mercurio. Empuje la tira lentamente a través de la superficie contaminada con una espátula de madera.
9. Aplique una segunda tira de pasta de Mercsorb® al área y empuje la tira a través del área una segunda vez.
10. Coloque la pasta de Mercsorb® dentro de la bolsa para desechos y selle con un cincho de alambre.
11. Limpie el área contaminada utilizando una esponja húmeda.
12. Deseche los artículos utilizados de acuerdo con las regulaciones locales, estatales y federales.
13. Después de que el todo el mercurio visible se haya recogido de la superficie apropiadamente, rocíe el Polvo Indicador de Mercurio sobre el área contaminada. Para superficies verticales, mezcle una parte de Polvo Indicador de Mercurio con cuatro partes de agua para formar un lodo. Pinte con este lodo sobre el área contaminada vertical.
14. El Polvo Indicador de Mercurio debe dejarse intacto sobre la superficie contaminada por 24 horas.
15. El cambio de color de rosa a manchas cafés rojizas indica una contaminación.
16. Recoja el Polvo Indicador de Mercurio y deposite en la bolsa para desechos.
17. Limpie el área contaminada de mercurio restante con productos físicos y químicos.
18. Repita los pasos 12-16 hasta que no haya indicación de presencia de mercurio.
19. Una vez descontaminado, limpie el área utilizando una esponja y agua tibia y jabonosa.
20. Todos los productos que se utilizaron se habrán contaminado y deben desecharse como desperdicio tóxico de acuerdo con todas las regulaciones locales, estatales y federales.



NOTA: Se podría necesitar un equipo adicional dependiendo del tamaño y la amplitud del derrame. La capacidad de absorbencia del kit es de 25 ml (337g) de mercurio.



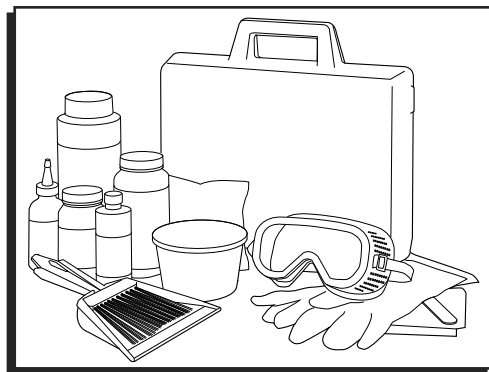
¡PRECAUCIÓN! Solo **PERSONAL CAPACITADO** debe responder ante derrames de mercurio. Los kits de Mercsorb® no contienen ningún químico diseñado para alterar el peligro o toxicidad del mercurio. El mercurio se absorbe directamente a través de la piel y por inhalación. Este kit está diseñado para usarse una sola vez.



NOTA: El Mercurio tiene una densidad de 13.55 g/ml a 20°C (68°F).



ENSEMBLE EN CAS DE DÉVERSEMENT DE MERCURE



INSTRUCTIONS

COMMENT UTILISER L'ENSEMBLE EN CAS DE DÉVERSEMENT DE MERCURE :

1. Évacuez les employés de la zone de déversement.
2. Il est exigé de porter un équipement de protection individuelle si vous êtes exposé au mercure.
3. Aérez la zone contaminée.
4. Saupoudrez la substance supprimant l'émission de vapeur au-dessus de la zone contaminée en s'assurant de bien couvrir toute surface exposée au mercure.
5. Recueillez tout le mercure recouvert de la substance supprimant l'émission de vapeur dans la bouteille d'aspiration de mercure en utilisant la spatule en bois. Veuillez attendre 30 minutes avant l'assainissement définitif.
6. Videz le contenu de la bouteille d'aspiration dans la bouteille de récupération des résidus de mercure.
7. Activez la poudre d'amalgamation, Mercsorb^{MD}, en déposant 60 g (2 oz) de poudre dans un récipient en plastique. Ajoutez juste assez d'eau pour obtenir une pâte [à peu près 30 g (1 oz)]. Mélangez l'eau et la poudre Mercsorb^{MD} avec une spatule en bois.
8. Appliquez une bande de pâte Mercsorb^{MD} le long du bord de la zone contaminée au mercure. Poussez la bande avec soin à travers toute la surface contaminée à l'aide d'une spatule en bois.
9. Appliquez une seconde bande de pâte Mercsorb^{MD} et poussez la bande de nouveau.
10. Placez la pâte Mercsorb^{MD} dans un contenant en plastique scellé.
11. Utilisez une éponge humide pour nettoyer la zone contaminée.
12. Jetez tous les articles et les produits utilisés conformément aux règlements locaux, provinciaux et fédéraux.
13. Après avoir recueilli convenablement tout le mercure visible de la surface, saupoudrez la Poudre Indicatrice de Mercure au-dessus de la zone contaminée. Pour les surfaces verticales, mélangez une part de Poudre Indicatrice de Mercure avec quatre parts d'eau pour former une pâte consistante. Étalez-la sur la surface verticale contaminée.
14. Laissez la poudre indicatrice de mercure agir sur la surface contaminée pendant 24 heures.
15. Un changement de couleur allant du rose à un rouge-brun indique une contamination. De larges taches ou zones noires indiquent une contamination récente ou prolongée au mercure.
16. Recueillez la Poudre Indicatrice de Mercure et placez-la dans le sac destiné à l'élimination.
17. Nettoyez le reste de la zone contaminée en usant de moyens chimiques et physiques.
18. Répétez les étapes 12 à 16 jusqu'à ce qu'il n'y ait plus aucune trace de mercure.
19. Une fois décontaminée, nettoyez la zone à l'eau tiède et savonneuse en utilisant une éponge.
20. Tous les produits utilisés auront été contaminés et doivent être destinés à l'élimination et traités en tant que déchets toxiques conformément aux règlements locaux, provinciaux et fédéraux.



REMARQUE : De l'équipement supplémentaire peut s'avérer nécessaire selon l'ampleur et l'étendue du déversement. L'ensemble possède une capacité d'absorption de 25 ml (337 g) de mercure.



MISE EN GARDE! Seulement le personnel qualifié peut intervenir en cas de déversement de mercure. Les ensembles de Mercsorb^{MD} ne possèdent aucune substance chimique conçue pour atténuer le danger ou la nature toxique du mercure. Le mercure est absorbé directement à travers la peau et par inhalation. L'ensemble a été prévu pour un usage unique.



REMARQUE : Le mercure possède une densité de 13,55 g/ml à 20 °C (68 °F).

